

Jer

Chapter 52

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1
בֶּן־עֶשְׂרִים וְאַחַת שָׁנָה וְאַחַת וְעֶשְׂרֵי בְּמָלְכוֹ וְאַחַת עָשָׂר
ten and-one when-he-began-to-reign Tsidqiyahu years and-one twenty a-son-of-
[H6240](#) [H0259](#) [H6667](#) [H8141](#) [H0259](#) [H6242](#)
(Chamutal) [ketiv:Chamital] אִמּוֹ וְשֵׁם בִּירוּשָׁלַם מֶלֶךְ שָׁנָה
his-mother and-the-name-of in-Yerushalayim he-reigned years
[H2537](#) [H2537](#) [H0517](#) [H8034](#) [H3389](#) [H8141](#)

בַּת־יִרְמְיָהוּ מִלִּבְנָה:
from-Livnah Yirmeyahu daughter-of-
[H3841](#) [H3414](#) [H1323](#)

Zedekiah was one and twenty years old when he began to reign; and he reigned eleven years in Jerusalem: and his mother's name was Hamutal the daughter of Jeremiah of Libnah.

2
וַיַּעַשׂ וַיְהִי־עֵינֵי יְהוָה כְּכֹל אֲשֶׁר־עָשָׂה יְהוֹיָקִים:
Yehoyaqim did that- according-to-all YHWH in-the-eyes-of evil and-he-did
[H3079](#) [H3605](#) [H3068](#)

And he did that which was evil in the sight of Jehovah, according to all that Jehoiakim had done.

3
וְכִי־עַל־אָף יְהוָה הָיְתָה בִּירוּשָׁלַם וַיְהוּדָה עַד־
until- and-Yehudah against-Yerushalayim it-was YHWH the-anger-of because-of- for
[H5704](#) [H3063](#) [H3389](#) [H1961](#) [H3068](#) [H0639](#)
בָּבֶל׃ בְּמֶלֶךְ־צִדְקִיָּהוּ וַיִּמְרֹד פָּנָיו מֵעַל אוֹתָם הִשְׁלִיכוֹ
Bavel against-the-king-of Tsidqiyahu and-rebelled his-presence from them he-cast-out-
[H0894](#) [H4428](#) [H6667](#) [H4775](#) [H6440](#) [H0853](#) [H7993](#)

For through the anger of Jehovah did it come to pass in Jerusalem and Judah, until he had cast them out from his presence. And Zedekiah rebelled against the king of Babylon.

4
וַיְהִי וַיָּבֹא בַשָּׁנָה הַתְּשֻׁעִית לְמָלְכוֹ בַּחֹדֶשׁ הָעֲשִׂירִי בַּעֲשׂוֹר
on-the-tenth the-tenth in-the-month of-his-reign the-ninth in-the-year and-it-was
[H6218](#) [H6224](#) [H2320](#) [H8671](#) [H8141](#) [H1961](#)

לְחֹדֶשׁ־בָּא נְבוּכַדְרֶצַּר מֶלֶךְ־בָּבֶל הוּא וְכָל־חֵילוֹ עַל־
against- his-army and-all- he Bavel king-of- Nevukadretsar came of-the-month
[H2428](#) [H3605](#) [H1931](#) [H0894](#) [H4428](#) [H5019](#) [H0935](#) [H2320](#)

וַיִּבְנוּ עָלֶיהָ וַיִּחַנּוּ וַיִּבְנוּ עָלֶיהָ וַיִּבְנוּ עָלֶיהָ וַיִּבְנוּ עָלֶיהָ וַיִּבְנוּ עָלֶיהָ
all-around a-siege-wall against-it and-they-built against-it and-they-encamped Yehoyaqim
[H5439](#) [H1785](#) [H1129](#) [H2583](#) [H3389](#)

And it came to pass in the ninth year of his reign, in the tenth month, in the tenth day of the month, that Nebuchadrezzar king of Babylon came, he and all his army, against Jerusalem, and encamped against it; and they built forts against it round about.

5
וַתָּבֹא הָעִיר בְּמָצוֹר עַד עֶשְׂרֵי שָׁנָה לְמֶלֶךְ־צִדְקִיָּהוּ
under-siege the-city and-came
[H6667](#) [H4428](#) [H8141](#) [H6240](#) [H6249](#) [H5704](#) [H4692](#) [H0935](#)

So the city was besieged unto the eleventh year of king Zedekiah.

בְּעִיר	הָרָעֵב	וַיַּחֲזֵק	לַחֹדֶשׁ	בַּתְּשַׁעָּה	הָרְבִיעִי	בַּחֹדֶשׁ	6
in-the-city	the-famine	and-was-severe	of-the-month	on-the-ninth	the-fourth	in-the-month	
	H7458	H2388	H2320	H8672	H7243	H2320	
			הָאָרֶץ:	לְעַם	לֶחֶם	הִיָּה	וְלֹא-
			the-land	for-the-people-of	bread	there-was	and-not-
			H0776		H3899	H1961	H3808

In the fourth month, in the ninth day of the month, the famine was sore in the city, so that there was no bread for the people of the land.

וַיֵּצְאוּ	וַיִּבְרְחוּ	הַמִּלְחָמָה	אֲנָשֵׁי	וְכָל-	הָעִיר	וַתִּבְקַע	7
and-they-went-out	fled	the-war	the-men-of	and-all-	the-city	and-was-breached	
H3318	H1272	H4421	H0376	H3605		H1234	
עַל-	אֲשֶׁר	הַחֲמַתַּיִם	בֵּין-	שַׁעַר	דְּרָוֶךְ	לַיְלָה	מִהָעִיר
by-	which	the-two-walls	between-	the-gate	by-the-way-of	by-night	from-the-city
		H2346	H0996	H8179	H1870	H3915	
וַיֵּלְכוּ	סָבִיב	הָעִיר	עַל-	וּכְשָׁדִים	הַמֶּלֶךְ	גֶּן	
and-they-went	all-around	the-city	against-	and-the-Kasdim	the-king	the-garden-of	
H3212	H5439			H3778	H4428	H1588	
					הָעֲרָבָה:	דְּרָוֶךְ	
					the-Arabah	by-the-way-of	
					H6160	H1870	

Then a breach was made in the city, and all the men of war fled, and went forth out of the city by night by the way of the gate between the two walls, which was by the king's garden (now the Chaldeans were against the city round about); and they went toward the Arabah.

וַיִּרְדְּפוּ	חֵיל-	כְּשָׁדִים	אַחֲרָיו	הַמֶּלֶךְ	וַיַּשִּׁיגוּ	אֹת-	צִדְקִיָּהוּ	8
and-pursued	the-army-of-	the-Kasdim	after	the-king	and-they-overtook	[obj]-	Tsidqiyahu	
	H2428	H3778		H4428	H5381	H0853	H6667	
בְּעֲרֵבַת	יֵרֵחוֹ	וְכָל-	חֵילוֹ	נִפְצוּ	מֵעָלָיו:			
in-the-plains-of	Jericho	and-all-	his-army	was-scattered	from-upon-him			
H6160	H3405	H3605	H2428					

But the army of the Chaldeans pursued after the king, and overtook Zedekiah in the plains of Jericho; and all his army was scattered from him.

וַיִּתְפְּשׂוּ	אֹת-	הַמֶּלֶךְ	וַיַּעֲלוּ	אֹתוֹ	אֶל-	מֶלֶךְ	בָּבֶל	9
and-they-captured	[obj]-	the-king	and-they-brought-up	him	to-	the-king-of	Bavel	
H8610	H0853	H4428	H5927	H0853	H0413	H4428	H0894	
רִבְלָתָהּ	בְּאֶרֶץ	חַמַּת	וַיִּדְבֵּר	אִתּוֹ	מִשְׁפָּטִים:			
at-Rivlah	in-the-land-of	Chamat	and-he-pronounced	with-him	judgments			
H7247	H0776	H2574	H1696	H0854	H4941			

Then they took the king, and carried him up unto the king of Babylon to Riblah in the land of Hamath; and he gave judgment upon him.

וַיִּשְׁחַט	מֶלֶךְ-	בָּבֶל	אֹת-	בְּנֵי	צִדְקִיָּהוּ	לְעֵינָיו	וְגַם	10
and-slaughtered	the-king-of-	Bavel	[obj]-	the-sons-of	Tsidqiyahu	before-his-eyes	and-also	
	H4428	H0894	H0853		H6667		H1571	
אֶת-	כָּל-	שָׂרֵי	יְהוּדָה	שָׁחַט	בְּרִבְלָתָהּ:			
[obj]-	all-	the-officials-of	Yehudah	he-slaughtered	at-Rivlah			
H0853	H3605	H8269	H3063		H7247			

And the king of Babylon slew the sons of Zedekiah before his eyes: he slew also all the princes of Judah in Riblah.

בְּנַחְשְׁתַּיִם	וַיֹּאסְרֵהוּ	עָוַר	צִדְקִיָּהוּ	עֵינָיו	וְאֶת-	11
with-bronze-shackles	and-he-bound-him	he-blinded	Tsidqiyahu	the-eyes-of	and-[obj]-	
	H0631	H5786	H6667		H0853	
[בבית-]	וַיִּתְּנֵהוּ	בְּבָבֶלָה	בְּבָבֶל	מֶלֶךְ-	וַיְבִאֵהוּ	
[ketiv:in-the-house-of-]	and-he-put-him	to-Bavel	Bavel	the-king-of-	and-brought-him	
	H5414	H0894	H0894	H4428	H0935	
	מוֹתוֹ:	יוֹם	עַד-	הַפְּקֻדָּת	(בַּיֵּת-)	
	his-death	the-day-of	until-	the-custody	(in-the-house-of-)	
	H4194	H3117	H5704	H6486	H1004	

And he put out the eyes of Zedekiah; and the king of Babylon bound him in fetters, and carried him to Babylon, and put him in prison till the day of his death.

עֶשְׂרֵה	תִּשְׁעֵ-	שָׁנָה	הִיא	לְחָדָשׁ	בְּעָשׂוֹר	הַחֲמִישִׁי	וּבַחֹדֶשׁ	12
ten	nine-	the-year	it-was	of-the-month	on-the-tenth	the-fifth	and-in-the-month	
H6240	H8672	H8141	H1931	H2320	H6218	H2549	H2320	
רֵב-	נְבוּזַרְאֲדָן	בָּא	בְּבָבֶל	מֶלֶךְ-	נְבוּכַדְרֶאֱצַר	לְמֶלֶךְ	שָׁנָה	
chief-of-	Nevuzaradan	came	Bavel	king-of-	Nevukadretsar	of-the-king	years	
	H5018	H0935	H0894	H4428	H5019	H4428	H8141	
	בִּירוּשָׁלַם:	בְּבָבֶל	מֶלֶךְ-	לְפָנָי	עָמַד	טְבַחִים		
	in-Yerushalayim	Bavel	the-king-of-	before	standing	the-executioners		
	H3389	H0894	H4428	H6440	H5975	H2876		

Now in the fifth month, in the tenth day of the month, which was the nineteenth year of king Nebuchadrezzar, king of Babylon, came Nebuzaradan the captain of the guard, who stood before the king of Babylon, into Jerusalem.

וְאֶת	הַמֶּלֶךְ	בֵּית	וְאֶת-	יְהוָה	בֵּית-	אֶת-	וַיִּשְׂרֹף	13
and-[obj]	the-king	the-house-of	and-[obj]-	YHWH	the-house-of-	[obj]-	and-he-burned	
H0853	H4428		H0853	H3068		H0853	H8313	
בְּאֵשׁ:	שָׂרָף	הַגָּדוֹל	כָּל-	וְאֶת-	יְרוּשָׁלַם	בָּתָי	כָּל-	
with-fire	he-burned	great	house-of	every-	and-[obj]-	Yerushalayim	the-houses-of	all-
H0784	H8313			H3605	H0853	H3389	H3605	

And he burned the house of Jehovah, and the king's house; and all the houses of Jerusalem, even every great house, burned he with fire.

חֵיל	כָּל-	נָתְצוּ	סָבִיב	יְרוּשָׁלַם	חֻמוֹת	כָּל-	וְאֶת-	14
the-army-of	all-	tore-down	all-around	Yerushalayim	the-walls-of	all-	and-[obj]-	
H2428	H3605	H5422	H5439	H3389	H2346	H3605	H0853	
		טְבַחִים:	רֵב-	אֶת-	אֲשֶׁר	כְּשָׁדִים		
		the-executioners	the-chief-of-	were-with-	who	the-Kasdim		
		H2876		H0854		H3778		

And all the army of the Chaldeans, that were with the captain of the guard, brake down all the walls of Jerusalem round about.

הַסִּירֹת	וְאֵת־	הַמִּזְרְקוֹת	וְאֵת־	הַמִּחְתּוֹת	וְאֵת־	הַבְּסִיִּים	וְאֵת־	
the-pots	and-[obj]-	the-bowls	and-[obj]-	the-firepans	and-[obj]-	the-basins	and-[obj]-	
	H0853	H4219	H0853	H4289	H0853	H0853	H0853	
אֲשֶׁר	הַמִּנְקִיּוֹת		וְאֵת־	הַכַּפּוֹת	וְאֵת־	הַמְּנֹרוֹת	וְאֵת־	
which	the-drink-offering-bowls		and-[obj]-	the-dishes	and-[obj]-	the-lampstands	and-[obj]-	
	H4518		H0853	H3709	H0853	H4501	H0853	
	טַבָּחִים:	רַב־	לָקַח	כֶּסֶף	כֶּסֶף	וְאֲשֶׁר־	זָהָב	זָהָב
	the-executioners	the-chief-of-	took	were-silver	silver	and-which-	were-gold	gold
	H2876		H3947	H3701	H3701		H2091	H2091

And the cups, and the firepans, and the basins, and the pots, and the candlesticks, and the spoons, and the bowls—that which was of gold, in gold, and that which was of silver, in silver,—the captain of the guard took away.

תַּחַת	אֲשֶׁר־	נְחֹשֶׁת	עֶשֶׂר	שְׁנַיִם־	וְהַבָּקָר	אֶחָד	הַיָּם	שְׁנַיִם	וְהָעַמּוּדִים	
beneath	which-	bronze	ten	two-	and-the-oxen	one	the-sea	two	the-pillars	20
	H8478		H6240	H8147	H1241	H0259	H3220	H8147	H5982	
הָיָה	לֹא־	יְהוָה	לְבַיִת	שְׁלֹמֹה	הַמֶּלֶךְ	עָשָׂה	אֲשֶׁר	הַמְּכֹנּוֹת		
there-was	not-	YHWH	for-the-house-of	Shelomoh	the-king	had-made	which	the-stands		
	H1961	H3808	H3068	H8010	H4428			H4350		
				הָאֵלֶּה:	הַכֵּלִים	כָּל־	לְנַחֲשָׁתָם	מִשְׁקָל		
				these	the-vessels	all-	for-their-bronze	a-weight		
				H0428	H3627	H3605		H4948		

The two pillars, the one sea, and the twelve brazen bulls that were under the bases, which king Solomon had made for the house of Jehovah—the brass of all these vessels was without weight.

הָעַמּוּד	(קוֹמַת)	[קוֹמַה]	אֲמָה	עֶשְׂרֵה	שְׁמֹנֶה	וְהָעַמּוּדִים				
the-pillar	(the-height-of)	[ketiv:the-height-of]	the-height-of	cubits	eighteen	and-the-pillars				21
	H5982	H6967	H6967	H6240	H8083	H5982				
אַרְבַּע	וְעֵבְיוֹ	יִסְבְּנוּ	אֲמָה	עֶשְׂרֵה	שְׁתַּיִם־	וְחֹוֹט	הָאֶחָד			
four	and-its-thickness	would-go-around-it	cubits	ten	two-	and-a-cord-of	the-one			
	H0702	H5672	H5437	H6240	H8147	H2339	H0259			
							נְכוּב:	אֲצַבְעוֹת		
							hollow	fingers		
							H5014	H0676		

And as for the pillars, the height of the one pillar was eighteen cubits; and a line of twelve cubits did compass it; and the thickness thereof was four fingers: it was hollow.

אֲמוֹת	חֲמִשָּׁה	הָאֶחָד	הַכְּתָרֶת	וְקוֹמַת	נְחֹשֶׁת	עָלָיו	וְכַתְרֶת			
cubits	five	the-one	the-capital	and-the-height-of	bronze	on-it	and-a-capital			22
	H2568	H0259	H3805	H6967			H3805			
נְחֹשֶׁת	הַכֹּל	סָבִיב	הַכְּתָרֶת	עַל־	וְרִמּוֹנִים	וְשִׁבְכָה				
bronze	the-whole	all-around	the-capital	on-	and-pomegranates	and-a-latticework				
	H3605	H5439	H3805		H7416	H7639				
				וְרִמּוֹנִים:	הַשֵּׁנִי	לְעַמּוּד	וְכַאֲלֵּה			
				and-pomegranates	the-second	for-the-pillar	and-like-these			
				H7416	H8145	H5982	H0428			

And a capital of brass was upon it; and the height of the one capital was five cubits, with network and pomegranates upon the capital round about, all of brass: and the second pillar also had like unto these, and pomegranates.

הַרְמוֹנִים כָּל- רֹחָה וְשֵׁשׁ תְּשַׁעִים הַרְמוֹנִים וַיְהִיוֹ 23
 the-pomegranates all- outward and-six ninety the-pomegranates and-there-were
[H7416](#) [H3605](#) [H7307](#) [H8337](#) [H8673](#) [H7416](#) [H1961](#)

מֵאָה עַל- הַשְּׂבָכָה סָבִיב:
 a-hundred on- the-latticework all-around
[H3967](#) [H7639](#) [H5439](#)

And there were ninety and six pomegranates on the sides; all the pomegranates were a hundred upon the network round about.

וַיִּקַּח רֹב־ טַבָּחִים אֶת- שְׂרָיָה כֹּהֵן הָרֹאשׁ וְאֶת- 24
 and-took the-chief-of- the-executioners [obj]- Serayah the-priest the-chief and-[obj]-
[H3947](#) [H8276](#) [H0853](#) [H8304](#) [H3548](#) [H0853](#)

צְפַנְיָה כֹּהֵן הַמִּשְׁנָה וְאֶת- שְׁלֹשֶׁת שְׁמֵרֵי הַקֶּסֶף:
 Tsefanyah the-priest the-second and-[obj]- the-three keepers-of the-threshold
[H6846](#) [H3548](#) [H4932](#) [H0853](#) [H7969](#) [H8104](#)

And the captain of the guard took Seraiah the chief priest, and Zephaniah the second priest, and the three keepers of the threshold:

וּמִן- הָעִיר לָקַח סָרִיס אֶחָד אֲשֶׁר- הָיָה וּפְקִיד עַל- אַנְשֵׁי 25
 and-from- the-city he-took an-officer one who- was overseer over- the-men-of
[H3947](#) [H5631](#) [H0259](#) [H1961](#) [H6496](#) [H0376](#)

הַמִּלְחָמָה וְשִׁבְעָה אַנְשִׁים מֵרֹאֲי פְּנֵי- הַמֶּלֶךְ אֲשֶׁר נִמְצְאוּ
 the-war and-seven men from-those-seeing the-face-of- the-king who were-found
[H4421](#) [H0376](#) [H7651](#) [H7200](#) [H6440](#) [H4428](#) [H4672](#)

בְּעִיר וְאֵת סֹפֵר שַׂר הַצֵּבָא הַמְצַבָּא אֶת-
 in-the-city and-[obj] the-scribe-of the-commander-of the-army who-mustered [obj]-
[H0853](#) [H8269](#) [H6633](#) [H0853](#)

עַם הָאָרֶץ וְשִׁשִּׁים אִישׁ מֵעַם הָאָרֶץ הַנִּמְצְאִים
 the-people-of the-land and-sixty men from-the-people-of the-land who-were-found
[H0776](#) [H8346](#) [H0376](#) [H4672](#)

בְּתוֹךְ הָעִיר:
 in-the-midst-of the-city
[H8432](#)

and out of the city he took an officer that was set over the men of war; and seven men of them that saw the king's face, that were found in the city; and the scribe of the captain of the host, who mustered the people of the land; and threescore men of the people of the land, that were found in the midst of the city.

וַיִּקַּח אוֹתָם נְבוּזַרְאֲדָן רֹב־ טַבָּחִים וַיִּלְדָּךְ אוֹתָם אֶל- 26
 and-took them Nevuzaradan chief-of- the-executioners and-brought them to- them
[H3947](#) [H0853](#) [H5018](#) [H2876](#) [H3212](#) [H0853](#) [H0413](#)

מֶלֶךְ בָּבֶל רִבְלָתָה:
 the-king-of Bavel at-Rivlah
[H4428](#) [H0894](#) [H7247](#)

And Nebuzaradan the captain of the guard took them, and brought them to the king of Babylon to Riblah.

בְּאַרְצֵי in-the-land-of H0776
 בְּרִבְלָה at-Rivlah H7247
 וַיָּמָתוּם and-put-them-to-death H4191
 בְּבָבֶל Bavel H0894
 מֶלֶךְ הַמֶּלֶךְ the-king-of H4428
 אוֹתָם them H0853
 וַיַּכֵּה and-struck H5221

מֵעַל אֶדְמוֹתָיו: its-land from-upon H0127
 יְהוּדָה Yehudah H3063
 וַיִּגַּל and-was-exiled H1540
 חַמָּת Chamat H2574

And the king of Babylon smote them, and put them to death at Riblah in the land of Hamath. So Judah was carried away captive out of his land.

זֶה this H2088
 הָעָם is-the-people H0853
 אֲשֶׁר whom H0853
 הִגְלוּ exiled H1540
 נְבוּכַדְרֶצַּר Nevukadretsar H5019
 בְּשֵׁנָה in-the-year- H8141
 שֶׁבַע seven H7651
 יְהוּדִים of-Yehudim H3064
 שְׁלֹשָׁת three H7969

אֲלָפִים thousands H0505
 וְעֶשְׂרִים and-twenty H6242
 וּשְׁלֹשָׁה and-three H7969

This is the people whom Nebuchadrezzar carried away captive: in the seventh year three thousand Jews and three and twenty;

בְּשֵׁנָה in-the-year H8141
 שְׁמוֹנֶה eighteen H8083
 עֶשְׂרֵה ten H6240
 לְנְבוּכַדְרֶצַּר of-Nevukadretsar H5019
 מִירוּשָׁלַם from-Yerushalayim H3389
 נְפֹשׁוֹתָם persons H5315
 שְׁמֹנֶה eight H8083
 מֵאוֹת hundreds H3967

שְׁלֹשִׁים and-two H8147
 וּשְׁנַיִם thirty H7970

in the eighteenth year of Nebuchadrezzar he carried away captive from Jerusalem eight hundred thirty and two persons;

בְּשֵׁנָה in-the-year H8141
 שְׁלֹשׁ three H7969
 וְעֶשְׂרִים and-twenty H6242
 לְנְבוּכַדְרֶצַּר of-Nevukadretsar H5019
 הִגְלוּ exiled H1540
 נְבוּזַרְאֲדָן Nevuzaradan H5018
 רֹבֵךְ chief-of- H0853

טַבָּחִים the-executioners H2876
 יְהוּדִים of-Yehudim H3064
 נְפֹשׁוֹתָם persons H5315
 שֶׁבַע seven H7651
 מֵאוֹת hundreds H3967
 אַרְבָּעִים forty H0705
 וַחֲמִשָּׁה and-five H2568
 כָּל- all- H3605
 נְפֹשׁוֹתָם persons H5315

אַרְבַּעַת four H0702
 אֲלָפִים thousands H0505
 וְשֵׁשׁ and-six H8337
 מֵאוֹת: hundreds H3967
 פ [paragraph-end]

in the three and twentieth year of Nebuchadrezzar Nebuzaradan the captain of the guard carried away captive of the Jews seven hundred forty and five persons: all the persons were four thousand and six hundred.

וַיְהִי and-it-was H1961
 בְּשָׁלְשִׁים in-the-thirty H7970
 וְשֶׁבַע and-seven H7651
 שָׁנָה year H8141
 לְגָלוּת of-the-exile-of H1546
 יְהוֹיָכִן Yehoyakin H3078
 מֶלֶךְ- king-of- H4428
 יְהוּדָה Yehudah H3063

בְּעֶשְׂרִים on-the-twenty H6242
 וַחֲמִשָּׁה and-five H2568
 לַחֹדֶשׁ of-the-month H2320
 נִשְׂאָה lifted-up H5375
 מֶרְדַּךְ-אֲנִיל Evil-Merodak H0192
 עָשָׂר ten H6240
 חֹדֶשׁ month H2320
 בְּשָׁנִים in-the-two H8147

מֶלֶךְ הַמֶּלֶךְ king-of H4428
 בְּבָבֶל Bavel H0894
 בְּשֵׁנָה in-the-year-of H8141
 מַלְכּוֹ his-reign H4438
 אֶת- [obj]- H0853
 רֹאשׁ the-head-of H0853
 יְהוֹיָכִין Yehoyakin H3078
 מֶלֶךְ- king-of- H4428
 יְהוּדָה Yehudah H3063

וַיֹּצֵא and-brought-out H3318
 אוֹתוֹ him H0853
 מִבַּיִת from-the-house-of H0853
 הַכְּלוֹא [ketiv:the-prison] H3628
 הַכְּלוֹא: (the-prison) H3628

And it came to pass in the seven and thirtieth year of the captivity of Jehoiachin king of Judah, in the twelfth month, in the five and twentieth day of the month, that Evil-merodach king of Babylon, in the first year of his reign, lifted up the head of Jehoiachin king of Judah, and brought him forth out of prison;

לְכִסֵּא	מִמַּעַל	כִּסְאוֹ	אֶת־	וַיִּתֵּן	טֹבוֹת	אִתּוֹ	וַיְדַבֵּר	32
the-throne-of	above	his-throne	[obj]-	and-he-set	good-things	with-him	and-he-spoke	
H3678	H4605	H3678	H0853	H5414		H0854	H1696	
			בְּבָבֶל:	אִתּוֹ	אֲשֶׁר	(הַמְּלָכִים)	[מלכים]	
			in-Bavel	were-with-him	who	(the-kings)	[ketiv:kings]	
			H0894	H0854		H4428	H4428	

and he spake kindly to him, and set his throne above the throne of the kings that were with him in Babylon,

לְפָנָיו	לֶחֶם	וְאָכַל	כְּלְאוֹ	בְּגָדָיו	אֶת	וַשִּׁנָּה	33	
before-him	bread	and-he-ate	his-prison	the-garments-of	[obj]	and-he-changed		
H6440	H3899	H0398	H3608		H0853			
				חַיָּו:	יָמָיו	כָּל־	תָּמִיד	
				his-life	the-days-of	all-	continually	
					H3117	H3605	H8548	

and changed his prison garments. And Jehoiachin did eat bread before him continually all the days of his life:

בְּבָבֶל	מֶלֶךְ־	מֵאֵת	לוֹ	נְתַנָּה־	תָּמִיד	אֲרַחַת־	וְאֲרַחַתּוֹ	34
Bavel	the-king-of-	from	to-him	was-given-	continual	an-allowance	and-his-allowance	
H0894	H4428	H0854		H5414	H8548	H0737	H0737	
חַיָּו:	יָמָיו	כָּל־	מוֹתּוֹ	יּוֹם	עַד־	בְּיוֹמוֹ	יוֹם	דְּבַר־
his-life	the-days-of	all	his-death	the-day-of	until-	in-its-day	day	a-matter-of-
	H3117	H3605	H4194	H3117	H5704	H3117	H3117	H1697

and for his allowance, there was a continual allowance given him by the king of Babylon, every day a portion until the day of his death, all the days of his life.